ortonica
Life in motion

КРЕСЛО-КОЛЯСКА ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

ORTONICA BASE 145

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 3

Ответственность 3

1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА 4

1.1. Назначение 4

1.2. Основные параметры и характеристики 4

1.3. Конструктивные требования 8

1.4. Требования надежности и ремонтопригодности 12

1.5. Качество и гарантия 12

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ 15

2.1. Опасности при эксплуатации 15

2.2. Меры предосторожности 17

2.3. Пересаживание 18

2.4. Указания по эксплуатации 20

2.5. Регулировки инвалидной коляски 22

3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ 28

4. ХРАНЕНИЕ 29

5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ 29

6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ 30

ВВЕДЕНИЕ

Кресло-коляска для инвалидов Ortonica Base 145 (далее по тексту – кресло-коляска, коляска, изделие) – оснащена рычажным механизмом, позволяющим самостоятельно управлять коляской, меняя скорость передвижения и направление.

Прочтите Инструкцию по эксплуатации до того, как начнете пользоваться инвалидной коляской. Вы получите важные указания по управлению, которые позволят полностью использовать технические преимущества коляски Ortonica.

Ответственность

За ущерб, возникший вследствие использования изделия не по назначению, изготовитель ответственности не несет.

Для предотвращения опасных ситуаций все лица, использующие данное изделие или проводящие работы по техническому обслуживанию, ремонту или контролю, должны читать и выполнять указания настоящей Инструкции.

Использование неоригинальных или непроверенных запасных частей и дополнительных устройств может отрицательно повлиять на конструктивно заданные свойства изделия или его работоспособность и тем самым отрицательно сказаться на эксплуатации (предотвращение несчастных случаев).

За ущерб и повреждения, возникшие в результате использования непроверенных деталей и дополнительных устройств, самовольного проведения изменений в конструкции изделия потребителем, ответственность производителя полностью исключена.

В исполнении гарантийных обязательств владельцу изделия может быть отказано в случае случайного или намеренного попадания инородных предметов, веществ и т. п. во внутренние или внешние части изделия.

ВНИМАНИЕ!

1. Перед началом использования изделия познакомьтесь основательно с настоящей Инструкцией.

2. При передаче изделия другому владельцу вместе с ним должна быть передана настоящая Инструкция.

Существенная опасность возрастает, если пользователь не следует правилам эксплуатации и мерам техники безопасности.

Для гарантии безопасной работы, перед использованием изделия, каждый пользователь должен быть полностью ознакомлен с положениями настоящей Инструкции и мерами предосторожности.

1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1. Назначение

Настоящая Инструкция распространяется на кресло-коляску для инвалидов Ortonica Base 145, которая предназначена для самостоятельного передвижения либо передвижения с сопровождающим лицом, дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой, инвалидов с заболеваниями опорно-двигательного аппарата и повреждениями нижних конечностей.

Коляска устойчива к воздействию климатических факторов при эксплуатации по ГОСТ 15150-69 для климатического исполнения У1.1, от -45 °С до +40 °С и относительной влажности 98% при температуре +25°С.

1.2. Основные параметры и характеристики

1.2.1. Коляска полностью готова к работе и работоспособна при условии соблюдении правил хранения, транспортирования и указаний эксплуатационной документации.

1.2.2. Выступающие части изделия, которые могут соприкасаться с руками, ногами и другими частями тела пользователя и сопровождающего в процессе езды и технического обслуживания коляски, являются безопасными.

1.2.3. Требования по эргономике – по ГОСТ Р ЕН 614-1-2003.

1.2.4. Механизмы управления коляской снабжены четкими надписями, схемами и символами.

1.2.5. Уровень шума при работе коляски не превышает значений, установленных в ГОСТ 12.1.003-2014.

1.2.6. Изделие является прочным и устойчивым при воздействии на него механических нагрузок, возникающих в обычных условиях эксплуатации.

1.2.7. Все резьбовые соединения надежно затянуты.

1.2.8. Все вращающиеся детали и сборочные единицы проворачиваются в своих опорах без заеданий.

1.2.9. Основные технические характеристики коляски соответствуют требованиям, приведенным в таблице № 1.

Таблица № 1

Полная габаритная длина кресла-коляски, ±10 мм	1110-1140	
Габаритная высота кресла-коляски, ±10 мм	970-1180	
Габаритная ширина кресла-коляски, ±10 мм	670	725
Длина кресла–коляски в сложенном состоянии, ±10 мм	920	
Ширина кресла–коляски в сложенном состоянии, ±10 мм	345	
Высота кресла–коляски в сложенном состоянии, ±10 мм	875	
Масса нетто, кг, не более	27	
Максимальная масса пользователя, кг	130	
Материал рамы	Сталь	
Ремни безопасности	Нет	
Масса самой тяжелой части кресла–коляски (рамы), кг, не более	23	
Статическая устойчивость при спуске, ±1°	10°	
Статическая устойчивость при подъеме, ±1°	10°	
Статическая устойчивость боковая, ±1°	10°	
Высота препятствия, мм, не более	20	
Угол наклона плоскости сиденья, ±1°	5°	
Эффективная глубина сиденья, ±10 мм	435	
Ширина сиденья, ±10 мм	430	480
Высота сиденья, ±10 мм	465	
Угол наклона спинки, ±1°	95°	
Высота спинки, ±15 мм	360	
Длина подножки, ±10 мм	400-520	
Угол наклона подножки к поверхности сиденья, ±10°	105°	
Высота подлокотника, ±5 мм	225	
Минимальный радиус поворота, ±70 мм	850	

рычаги для управления

подлокотники

сиденье

ремень для голени

опоры для стоп

передние колеса

ручки для сопровождающего лица

спинка

карман

стояночные тормоза

задние колеса

1.3. Конструктивные требования

1.3.1. Комплектация

№	Наименование	Кол-во, шт.
1	Кресло-коляска	1
2	Паспорт изделия	1
3	Насос (при наличии пневматических шин)	1
4	Набор инструментов	1

1.3.2. Коляска состоит из следующих компонентов:

1.3.2.1. Рычажный механизм управления

1.3.2.2. Рычаги управления, регулируемые по высоте и переставляемые под правую или левую руку

1.3.2.3. Съемные ручки рычагов

1.3.2.4. Боковая грязезащита

1.3.2.5. Ручные стояночные тормоза

1.3.2.6. Съемные подножки, регулируемые по длине

1.3.2.7. Ремень для голени

1.3.2.8. Откидные опоры для стоп

Рис. 1

1.3.2.1. Рычажный механизм управления

Позволяет:
- самостоятельно управлять коляской, контролировать скорость передвижения и направления,
- тренировать плечевой пояс и мышцы рук (рис. 1).

Рис. 2

1.3.2.2. Рычаги управления, регулируемые по высоте и переставляемые под правую или левую руку

Обеспечивают комфортную настройку под рост и индивидуальные особенности пользователя (рис. 2).

Рис. 3

1.3.2.3. Съемные ручки рычагов

Обеспечивают компактное складывание при транспортировке и хранении (рис. 3).

Рис. 4

1.3.2.4. Боковая грязезащита

Защищает одежду от попадания в колеса, а также от ветра и брызг (рис. 4).

Рис. 5

1.3.2.5. Ручные стояночные тормоза

Осуществляют надежную фиксацию коляски:
- при пересаживании,
- во время остановки (рис. 5).

Рис. 6

1.3.2.6. Съемные подножки, регулируемые по длине

Упрощают пересаживание и позволяют близко подъезжать к мебели, обеспечивая комфортную настройку под рост пользователя (рис. 6).

Рис. 7

1.3.2.7. Ремень для голени

Обеспечивает безопасность и удержание ног пользователя в правильном положении во время передвижения (рис. 7).

Рис. 8

1.3.2.8. Откидные опоры для стоп

Облегчают пересаживание (рис. 8).

1.4. Требования надежности и ремонтопригодности

1.4.1. Эксплуатация кресла-коляски должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

1.4.2. Срок службы кресла-коляски при эксплуатации – 6 лет.

1.4.3. За предельное состояние принимается состояние кресла–коляски, при котором восстановление его работоспособности невозможно, либо экономически нецелесообразно (стоимость годового ремонта превышает половину стоимости нового кресла-коляски).

1.5. Качество и гарантия

Гарантийный ремонт – это работы, направленные на бесплатное восстановление работоспособности кресло-коляски в период действия гарантийного срока.

1.5.1. Предприятие-изготовитель гарантирует качество и безопасность продукции в течение гарантийного срока при соблюдении требований транспортирования и хранения продукции, а также при соблюдении правил ее применения.

1.5.2. Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев с момента приобретения изделия потребителем.

1.5.3. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

1.5.4. Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения кресла-коляски, возникшие в результате неправильного использования:

– превышение допустимой нагрузки, указанной в настоящей инструкции по эксплуатации;

– сколы, вмятины, трещины, царапины и поломки деталей в результате ударов о другие предметы;

– повреждения, вызванные потерей болтов или гаек, а также сбитых болтовых соединений из-за частых монтажных работ;

– наезд на препятствия высотой более 2 см;

– перемещение в кресле-коляске на спущенных шинах;

– проколы камер в шинах колес и т.п.

1.5.5. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии Гарантийного талона.

1.5.6. Гарантия ограничена дефектами производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки) и не распространяется на:

- регламентные работы при техническом обслуживании, а также на расходуемые при этом материалы;

- лакокрасочное покрытие (гарантия предоставляется на сквозную коррозию);

- диски колес и покрышки;

- нормальный износ и естественное старение любых деталей (покрышки, камеры, фрикционные накладки, текстиль, резиновые и пористые части (подлокотных опор), пластиковые детали;

- резиновые элементы, обивку и отделку, изнашиваемые в результате воздействия окружающей среды и нормального использования;

- слабые звуки, шум, вибрации, возникающие в процессе эксплуатации кресло-коляски, которые не влияют на характеристики и работоспособность кресло-коляски;

- регулировочные работы, включая регулировки ручного тормоза или положения элементов кресло-коляски;

- запасные части и расходные материалы, приобретённые не у представителя завода-изготовителя;

- повреждения кресло-коляски в результате дорожно-транспортного происшествия, неосторожности, пренебрежительного обращения;

- повреждения, возникшие вследствие превышения максимально допустимой на кресла-коляску нагрузки;

- детали и элементы кресла-коляски, которые вышли из строя вследствие воздействия внешних факторов, таких как: механические повреждения различного происхождения, промышленные выбросы, соли и другие химические соединения, природные воздействия (град, молния, выделения растений и т.п.).

1.5.7. Гарантийные обязательства завод-изготовитель (представитель, продавец) утрачивает перед пользователем (потребителем) в случаях, если неисправность произошла по следующим причинам:

- невыполнение либо несвоевременное выполнение технического обслуживания в объемах, требуемых заводом-изготовителем;

- несоблюдение условий и требований инструкций по эксплуатации кресла-коляски;

- самовольная разборка и вскрытие узлов и агрегатов;

- самовольное внесение изменений в конструкцию кресла-коляски.

1.5.8. Максимальный срок выполнения работ по восстановлению работоспособности кресла-коляски в период действия гарантийного срока составляет 45 дней.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

2.1. Опасности при эксплуатации

Опасность падения при неправильном удерживании коляски. Сопровождающие лица должны удерживать инвалидную коляску только за ручку для сопровождающего лица.

Опасность опрокидывания при преодолении подъемов. При эксплуатации коляски старайтесь сохранить центр тяжести, слишком сильные наклоны могут привести к опрокидыванию или перевороту коляски. При преодолении подъемов и препятствий наклоняйте тело вперед, смещая тем самым центр тяжести.

Опасность падения при самостоятельном преодолении лестниц и пандусов. Для преодоления лестниц, оборудованных въездными пандусами, воспользуйтесь помощью сопровождающего лица. Лестницы, не оборудованные въездными пандусами или подъемниками, должны преодолеваться только с помощью двух помощников, один из которых встает впереди коляски, а другой сзади. Помощник, стоящий позади коляски, наклоняет ее до достижения равновесия, затем подвозит ее к первой ступеньке, крепко ухватив за ручки. Второй помощник, находящийся впереди коляски, крепко держит ее за передние элементы рамы и приподнимает по ступеням, в то время как первый помощник ставит ногу на следующую ступеньку, повторяя предыдущую операцию. Не опускайте передние колеса до тех пор, пока помощник, стоящий перед коляской, не преодолеет последнюю ступеньку. Чтобы спустить коляску с лестницы, повторите описанные выше операции в обратном порядке.

Опасность опрокидывания на склонах. Проезжая такие участки, заблаговременно снижайте скорость, и, пересекая их, не притормаживайте, так как неравномерное торможение приводных колес может привести к развороту или опрокидыванию.

Использование инвалидной коляски в темное время суток. В темное время суток носите как можно более светлую одежду или одежду со светоотражателями, чтобы Вас было лучше видно. Не снимайте светоотражатели с инвалидной коляски.

Опасность аварии при использовании изношенных покрышек. Недостаточная высота рисунка протектора снижает сцепление. Помните, что при передвижении по улицам Вы подпадаете под действие правил дорожного движения.

Опасность вследствие неправильного использования стояночного тормоза. Стояночные тормоза не являются рабочими тормозами. Не допускается их использование в движении. Внезапная блокировка инвалидной коляски при движении может привести к опрокидыванию.

Перед посадкой в коляску убедитесь в том, что давление в шинах правильное. Давление должно соответствовать маркировке на боковой поверхности покрышек. При одинаковой величине давления в шинах управлять инвалидной коляской легче и удобнее.

Опасность неправильной установки приводных колес. Постоянно следите за правильной установкой приводных колес. Быстросъемные оси должны быть установлены до щелчка.

Опасность опрокидывания при переустановке приводных колес в крайние положения. В таком случае возможно опрокидывание даже на ровной поверхности. Для инвалидов с ампутацией бедра приводные колеса должны быть обязательно переставлены назад!

Опасность получения травмы при посадке. При пересаживании следует заранее поднять опоры для стоп вверх и откинуть подножки.

Запрещается преодоление препятствий (например, бордюров) высотой более 2 см без сопровождающего лица.

Запрещается эксплуатация кресла–коляски с неисправными тормозами.

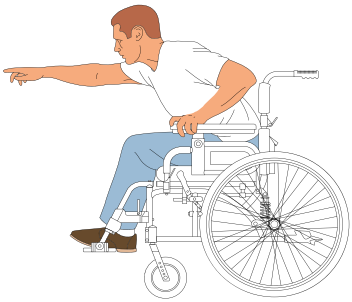
При посадке пользователя в кресло–коляску и высадке из него колеса должны быть поставлены на тормоза.

Масса пользователя не должна превышать максимальное значение из Таблицы №1.

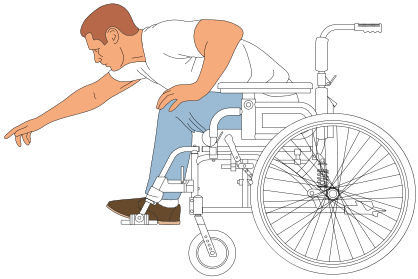
Сопровождающее лицо должно обладать физической и психической дееспособностью: приводить в движение кресло-коляску, управлять им и тормозить собственными силами.

2.2. Меры предосторожности

Совершая наклоны в коляске, помните о следующих мерах предосторожности.



ПРАВИЛЬНО



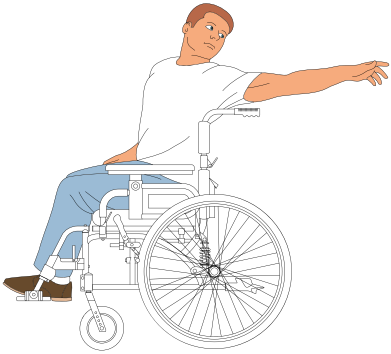
НЕПРАВИЛЬНО

Наклон вперед

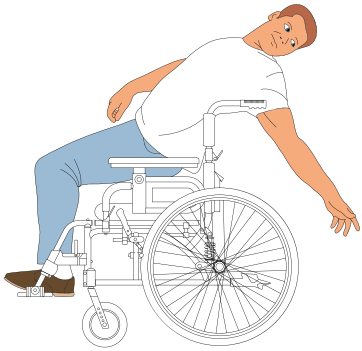
При глубоких наклонах вперед грудь не должна выходить за пределы передних колес (слишком сильный перенос веса вперед может привести к опрокидыванию). Для обеспечения большей стабильности свободной рукой держитесь за инвалидную коляску. При перемещении веса тела вперед не следует пересаживаться на край сиденья.

Наклон назад

Для осуществления наклона назад следует вплотную сесть к спинке коляски и выровнять передние колеса. Не используйте стояночный тормоз. Наклонитесь назад, не меняя положения сиденья. Не следует слишком наклоняться назад и перевешиваться через спинку коляски. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



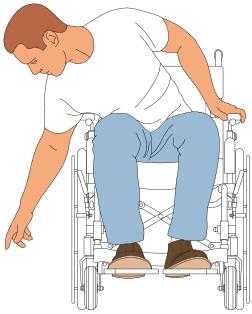
ПРАВИЛЬНО



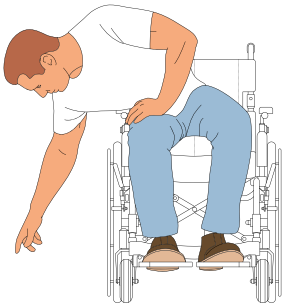
НЕПРАВИЛЬНО

Наклон в бок

При осуществлении наклона в бок следите, чтобы грудь не выходила за пределы заднего колеса. При перемещении веса тела слишком глубоко возможно опрокидывание. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



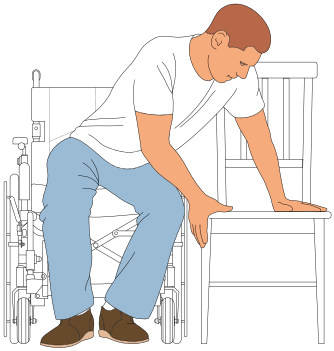
ПРАВИЛЬНО

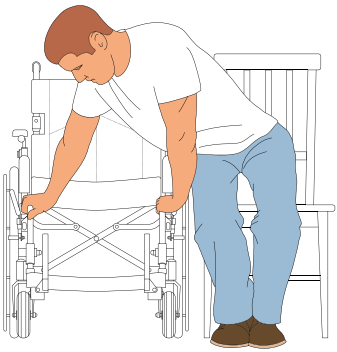


НЕПРАВИЛЬНО

2.3. Пересаживание

Помните, что, совершая пересаживание, во всех случаях лучше воспользоваться сторонней помощью, чтобы предупредить возможность получения травм.





Общие правила пересаживания:

1. Как можно ближе расположите коляску к месту пересаживания либо к себе, если пересаживаетесь в коляску.

2. Пересаживание осуществляйте только на ровных поверхностях, избегая наклонные.

3. Заблокируйте приводные колеса ручными тормозами.

4. При пересаживании из коляски опустите ноги с опоры для стоп на пол и, удерживаясь руками за устойчивую опору, независимую от коляски, постепенно перенесите вес тела на руки и осуществите высадку из коляски. При пересаживании в коляску необходимо упереться одной рукой о подножку коляски и совершить пересаживание.

5. Чтобы облегчить процесс пересаживания, следует откинуть подлокотники либо совсем снять (если это позволяет конструкция).

6. Вновь откиньте опоры для ног коляски. Поставьте на них ноги. Затем снимите коляску со стояночных тормозов. Теперь можно пользоваться инвалидной коляской.

2.4. Указания по эксплуатации

Коляска предназначена для самостоятельного передвижения либо передвижения сопровождающим лицом.

2.4.1. Условия эксплуатации

Коляска предназначена для использования дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой.

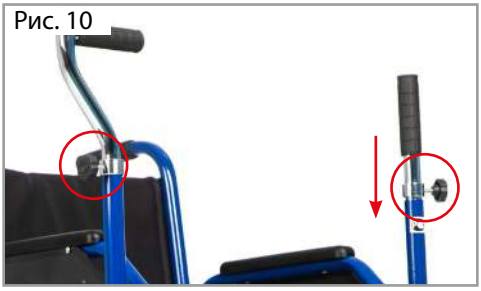
2.4.2. Сборка

1. Разложите коляску, нажав ладонями на трубы сиденья (рис. 9).

Рис. 9

2. Установите рычаги, туго затяните фиксирующие винты (рис. 10).

Рис. 10



3. Установите каждую из подножек в крепления на раме (рис. 11).

4. Закрепите ремень для голени с помощью текстильной застежки (рис. 12).

5. Откиньте вниз опоры для стоп (рис. 13).

2.5. Регулировки инвалидной коляски

2.5.1. Рычаги управления

Рычаги управления, регулируются по высоте и переставляются под правую или левую руку. Чтобы отрегулировать рычаги высоте, необходимо ослабить фиксирующие винты с двух сторон, установить необходимое положение и затянуть фиксирующие винты (рис. 14).

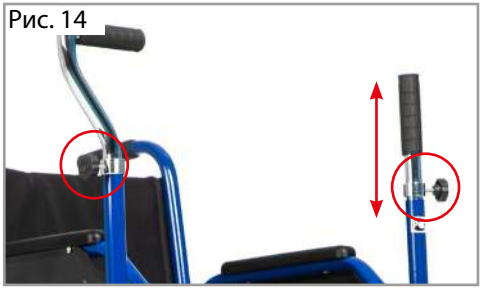


Рис. 14

Чтобы переставить рычаги, необходимо открутить фиксирующие винты с двух сторон, поменять рычаги местами и затянуть фиксирующие винты (рис. 15).

Рис. 15

2.5.2. Стояночные тормоза

Стояночный тормоз можно отрегулировать по горизонтали. Для этого необходимо ключом, входящим в комплект, ослабить болтовые соединения (рис. 16), переместить в нужное положение и затянуть болтовые соединения.

Рис. 16

2.5.3. Подножки

Подножки регулируются по длине. Чтобы отрегулировать длину подножки, необходимо открутить болтовое соединение (рис. 17) и установить нужную длину, затем затянуть болтовое соединение.

Рис. 17

Чтобы снять подножки, потяните их вверх (рис. 18).

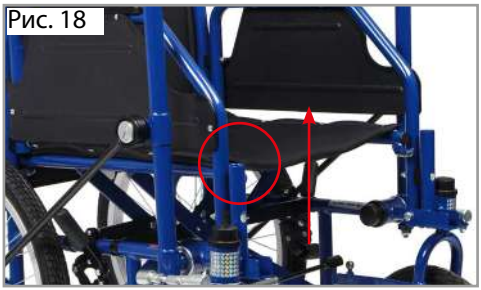


Рис. 18

2.5.4. Колеса

Если колеса пневматические, не забудьте проверить давление в шинах.

При необходимости накачайте колеса.

3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техническое обслуживание и уход – это работы, направленные на поддержание работоспособности кресла-коляски.

Ответственность за своевременное проведение данных работ лежит полностью на пользователе кресло-коляски.

Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию и уходу указаны в Таблице № 2.

Таблица № 2.

Наименование работ	**Периодичность проведения**		
	Перед каждой поездкой	**После каждой поездки**	**Каждые 30 дней**
Проверка давления в пневматических шинах, при необходимости подкачка	**X**		
Проверка износа шин, при предельном износе (износ протектора ~ 90°) замена	**X**		
Протяжка резьбовых соединений			**X**
Мойка, чистка		**X**	

Моечно-очистные работы включают в себя следующие операции:

- демонтаж колес и очистка осей крепления колес от грязи, и инородных предметов, имеющих свойство наматываться при эксплуатации коляски, что приводит к замедлению движения и способствует интенсивному износу осей (волосы, трава и т.п.);

- мойка покрышек и пластиковых элементов неагрессивными чистящими средствами;

- чистка обивки, тканевых элементов и ремней с использованием теплой воды и неагрессивных моющих средств при помощи губки или мягкой щетки;

- влажная очистка пластмассовых деталей, элементов рамы, ходовой части и колес.

Допускается влажная чистка агрессивными чистящими средствами, после чего элементы коляски необходимо хорошо высушить.

Ремонт - это работы, направленные на восстановление работоспособности кресла-коляски. Ремонт инвалидной коляски Ortonica может выполняться исключительно в сервисном центре компании-производителя. Выполнение ремонтных работ осуществляется оригинальными запасными частями производителя.

Получить информацию о проведении ремонтных работ и обслуживании коляски, а также узнать стоимость и возможность приобретения запасных частей можно в сервисном центре производителя или по месту приобретения коляски.

4. ХРАНЕНИЕ

Условия хранения коляски, освобожденной от транспортной упаковки, соответствуют условиям 1 ГОСТ 15150-69:

- температура окружающего воздуха от +5 °С до +40 °С (отапливаемое хранилище);

- относительная влажность до 80% при температуре +25 °С.

5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Для транспортировки коляска вкладывается в чехол из полиэтиленовой пленки по ГОСТ 10354 и укладывается в короб из гофрированного картона или другую тару, исключающую повреждение коляски.

Коляска в упаковке предприятия-изготовителя допускает транспортировку всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с ГОСТ Р 50444-2020 и правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании короб с коляской закрепляется и защищается от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Коляска, упакованная в транспортную тару, при транспортировании должна быть устойчива к воздействию климатических факторов для условий хранения 3 по ГОСТ 15150.

Запрещается опрокидывать на бок, переворачивать и резко бросать упакованную коляску во избежание ее повреждения.

6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ

Мы собрали для Вас всю полезную информацию в одном месте.
В разделе Вы найдете QR-коды, обеспечивающие мгновенный доступ к полезным ресурсам, инструкциям и товарам.

Расширьте возможности вашей коляски

Сделайте использование коляски удобным и безопасным благодаря дополнительным принадлежностям.

Комфорт пользователя

Обслуживание колес

Больше автономности

Создайте комфортное пространство для жизни

Обеспечьте комфорт в повседневной жизни с помощью практичных решений.

Санитарные стулья

Товары для ванны

Ходунки

Противопролежневые матрасы

Противопролежневые подушки

Получите подарок за отзыв

Расскажите, что Вам нравится в продукции Ortonica и получите подарок.

Оставить отзыв

Получите поддержку от государства

Получите компенсацию за коляску через Социальный фонд России (СФР).

Получить компенсацию

Представленные фотографии носят иллюстративный характер.

По вопросам гарантийного ремонта Вы можете обратиться:

ortonica.ru

8 (800) 707-44-52

service@ortonica.ru

8 (950) 756-67-25 Whatsapp

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН

ОДНОКЛАССНИКИ

ВКОНТАКТЕ

YOUTUBE

ortonica
Life in motion